

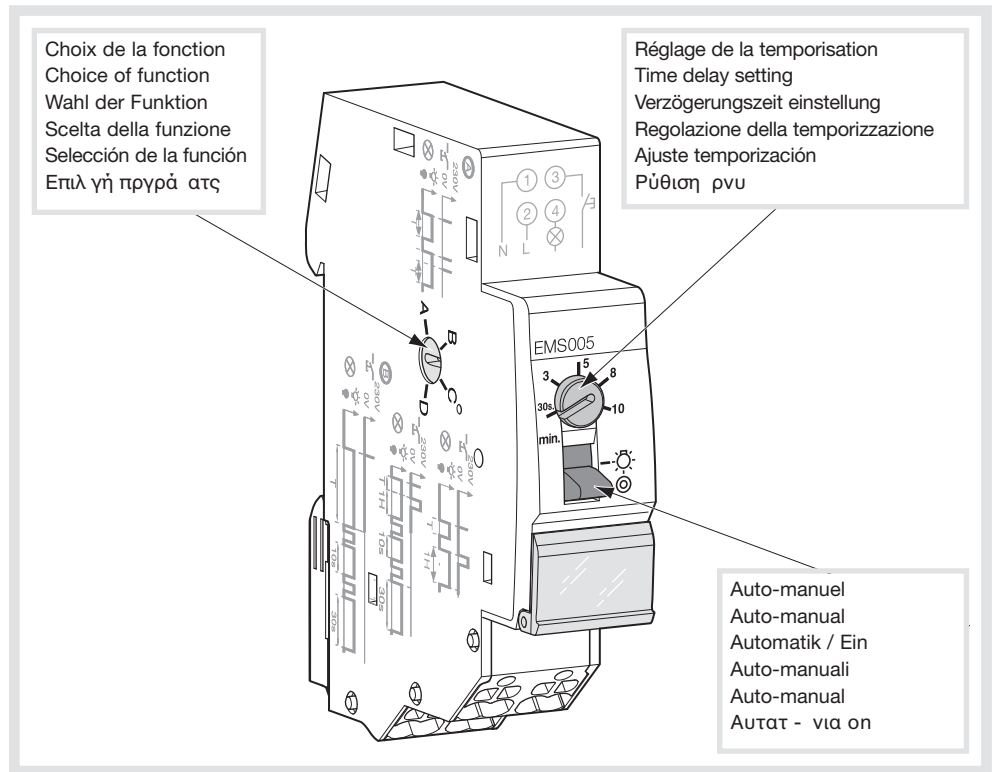
- (FR) Minuterie multifonction
- (GB) Multifunction stair case time lag switch
- (DE) Treppenlichtzeitschalter multifunktion
- (IT) Temp. luce scale multifunzione
- (ES) Minutero de escalera multifunción
- (GR) Αυτ ατ ς κλι ακ στασί υ ε 4
πρ γρά ατα

- Notice d'instructions
- Bedienungsanleitung
- User instructions
- Istruzioni d'uso
- Instrucciones de uso
- Οδηγίες Χρήσης

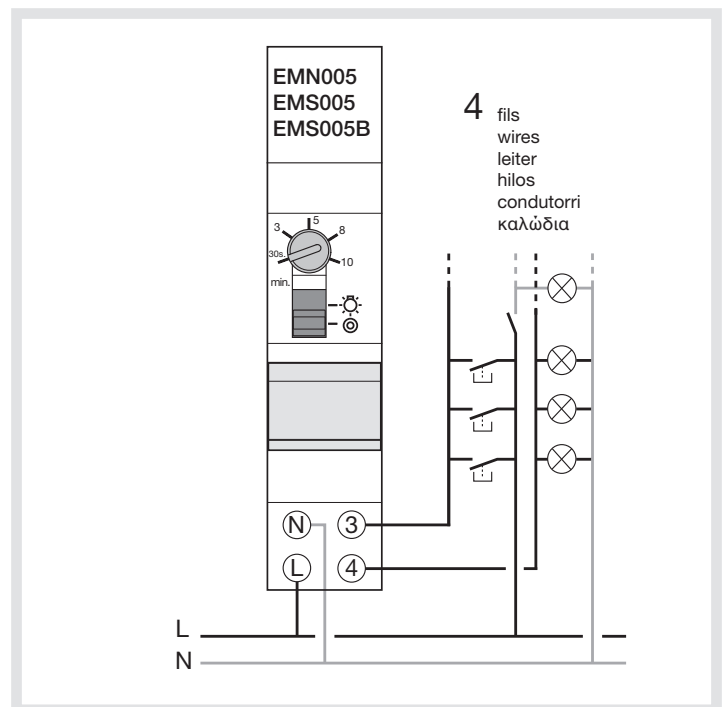
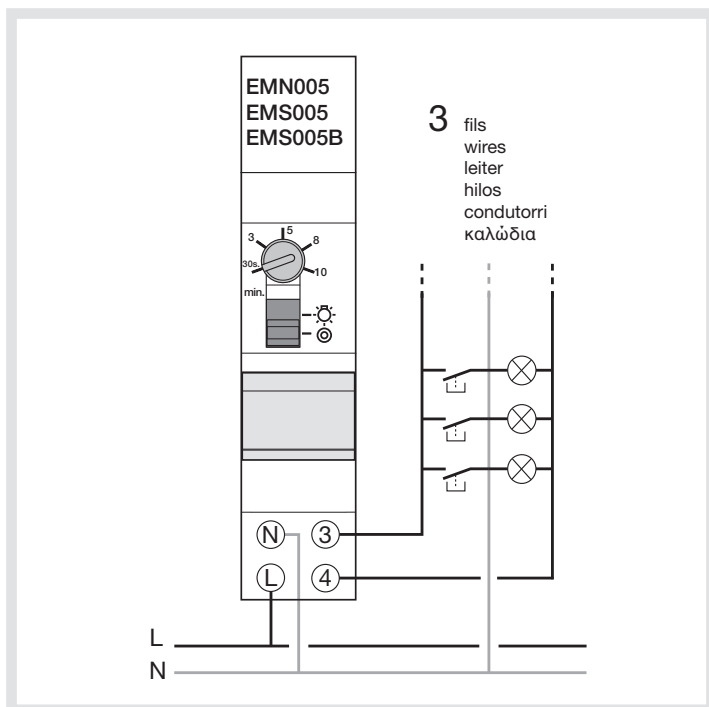
EMN005, EMS005, EMS005B

Caractéristiques techniques
Technische Daten
Technical characteristics
Caratteristiche tecniche
Especificaciones técnicas
Τεχνικά Χαρακτηριστικά

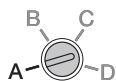
	230 V~ (50/60 Hz)	
	I max. 100 mA	
	μ16A 230 V~ (50/60 Hz)	
	2300 W	
	1000 VA	
	EMN005	EMS005 EMS005B
	1 → 6 mm²	1,5 → 2,5 mm²
	1,5 → 10 mm²	1,5 → 2,5 mm²



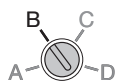
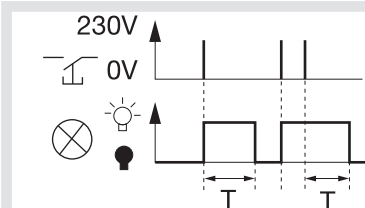
Raccordement / Anschluss / Connection / Collegamento / Conexión / Σύνδεση (3 ή 4)



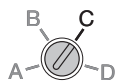
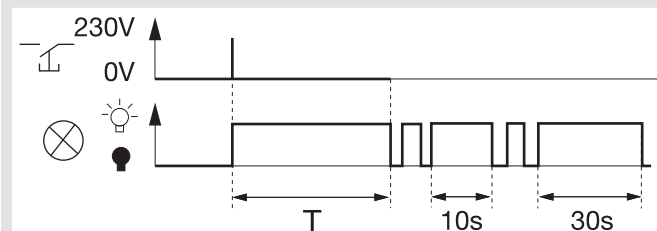
Choix de la fonction / Wahl der Funktion / Choice of function / Scelta della funzione / Selección de la función / Επιλογή προγράμματος



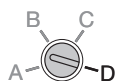
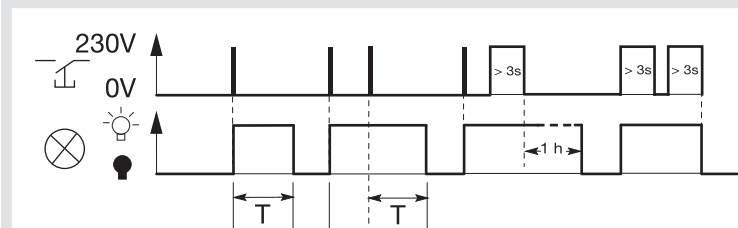
Minuterie simple temporisation / Treppenlichtzeitschalter Standard/ Time lag switch single delay /
Temp. Luce scale con Temporizzazione singola / Minutero de escalera de Temporización única /
Απλή λειτ υργία αυτ ατ υ κλι ακ στασί υ



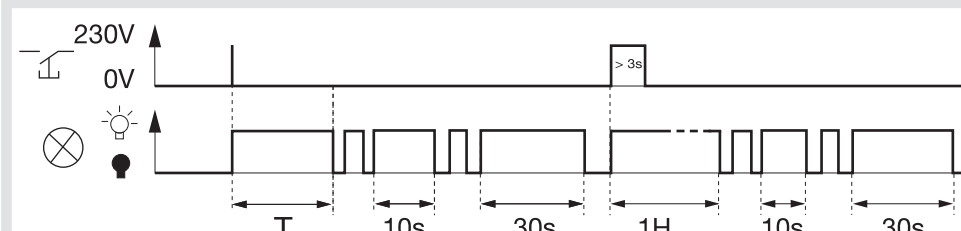
Minuterie à préavis / Treppenlichtzeitschalter mit Ausschaltvorwarnung / Prewarning time lag switch /
Temp. luce scale con preavv. di spegnimento / Minutero de escalera con preaviso de extinción /
Λειτ υργία αυτ ατ υ κλι ακ στασί υ ε πρ ειδ πι ίηση 30 s πριν τ σ ήσι



Minuterie double temporisation / Treppenlichtzeitschalter mit Dauerlicht zuschaltbar / Time lag switch
double delay / Temp. Luce scale con temporizzazione doppia / Minutero de escalera con doble
temporización / Λειτ υργία αυτ ατ υ κλι ακ στασί υ ε 2 ρ ν υς ενεργ πι ίησης



Minuterie double temporisation à préavis / Treppenlichtzeitschalter mit Ausschaltvorwarnung und
Dauerlicht zuschaltbar / Time lag switch double delay with prewarning / Temp. Luce scale con
temparizzazione doppia e preavv. di spegnimento / Minutero de escalera con doble temporización y
preaviso de extinción / Συνδυασ ζ λειτ υργιών B και C



Garantie

(FR)

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel.
La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si après expertise notre service contrôle qualité ne détecte pas un défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.

Garantie

(DE)

24 Monate gegen Material- und Fabrikationsfehler, ab Fertigungsdatum. Fehlerhafte Geräte sind dem üblichen Großhändler auszuhändigen. Die Garantie kommt nur zum Tragen, wenn das Rücksendeverfahren über Installateur und Großhändler gewahrt wurde, und wenn nach Begutachtung durch unsere Abteilung Qualitätsprüfung kein Fehler infolge unsachgemäßen Einbaus und/ oder kunstregelwidriger Anwendung festgestellt wurde.
Etwaige Anmerkungen zur Erläuterung des Fehlers sind dem Gerät beizufügen.

Warranty

(GB)

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if:
- after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installations.
- the procedure for the return of goods has not been followed.
Explanation of defect must be included when returning goods.

Garanzia

(IT)

24 mesi contro tutti i vizi di materiale o di fabbricazione, a partire dalla data di produzione.
In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al grossista in cui è avvenuto l'acquisto.
La garanzia ha valore solo se viene rispettata la procedura di reso tramite installatore e grossista e se dopo la verifica del nostro servizio controllo qualità non vengono riscontrati, difetti dovuti ad una errata messa in opera e/o ad una utilizzazione non conforme alla regola dell'arte, ad una modifica del prodotto.
Le eventuali note informative del difetto dovranno essere allegare al prodotto reso.

Garantía

(ES)

Válida 24 meses contra todos los defectos de material o fabricación, a partir de la fecha de fabricación. En caso de defecto, el producto debe ser retornado a su distribuidor habitual. La garantía no será válida si el procedimiento de retorno no se realiza vía instalador y distribuidor o si nuestro servicio de control de calidad detecta un defecto debido a una mala utilización o una instalación no conforme con la hoja de instrucciones y de montajes. La devolución del producto deberá ir acompañada de un informe, detallando los motivos de la devolución.

Εγγύηση

(GR)

Παρέ εται εγγύηση 24 ημών απ την η ερ ηνία παραγωγής, για τα πρίντα της hager σε τι αφ ρά κατασκευαστικ σφάλ α. Αν κάπρι πρίν ρεθεί να είναι ελαττω ατικ θα πρέπει να επιστραφεί έσω τ υ πρ ηθευτή (νόρικής).
Η εγγύηση δεν ισ υίει αν:
- ετά απ επιθεώρηση στ τ ή α ελέγ υ πι τητας της hager διαπιστωθεί τι τ ε άρτη α εί ε εγκατασταθεί ε τρ π τις αντι αίνει τ υς καν νισ υς ηλεκτρ λ γικ ύ σ εδι υ και τις πρ διαγραφές τ υ υλικ ύ
- δεν ε εί ακ λ υθηθεί η διαδικασία επιστρ φής τ υ υλικ ύ (έσω δελτί υ επιστρ φής απ τ υ πρ ηθευτή). Πρέπει να δίν νται διευκρινίσεις για τ ελάττω α των τ υλικ επιστρέφεται.